



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 March 2012  
Russian  
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 59 первоначального перечня\*

**Предоставление государствами-членами жителям  
несамоуправляющихся территорий возможностей  
для получения образования и профессиональной подготовки**

### **Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки**

**Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В настоящем докладе, представляемом во исполнение резолюции 66/85 Генеральной Ассамблеи, собраны ответы государств-членов, касающиеся стипендий и возможностей для получения профессиональной подготовки, предоставляемых жителям нессамоуправляющихся территорий.

\* A/67/50.



## I. Введение

1. В резолюции 845 (IX) Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам с просьбой предоставлять жителям самоуправляющихся территорий возможность получения не только университетского образования и подготовки, но и возможность получения образования на уровне выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение

2. В соответствии с резолюцией 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы последние могли соответствующим образом информировать об этих предложениях население территорий, находящихся под их управлением.

3. Информация о стипендиях, предоставляемых государствами-членами в рамках этой программы, доводится до сведения потенциальных кандидатов. Ссылки на программу включаются в издания справочника “Study Abroad”, регулярно публикуемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

4. В соответствии с положениями резолюции 845 (IX) и последующих резолюций<sup>1</sup>, Генеральный секретарь ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад с подробной информацией о поступивших предложениях и о том, в какой мере они были реализованы<sup>2</sup>. Настоящий доклад, охватывающий период с 8 марта 2011 года по 16 марта 2012 года, представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 66/85 Генеральной Ассамблеи.

## II. Предложения о предоставлении стипендий и их реализация

### A. Государства, предлагающие стипендии

5. За прошедшие годы в ответ на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи стипендии жителям самоуправляющихся территорий предлагали следующие 60 государств — членов Организации Объединенных Наций:

Австралия, Австрия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Болгария, Бразилия, Венгрия, Габон, Гана, Германия, Греция, Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Куба, Ливия, Малави, Малайзия, Мальта, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Югославия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

<sup>1</sup> Последней из принятых Генеральной Ассамблеей по данному вопросу является резолюция 66/85.

<sup>2</sup> Последний из таких докладов содержится в документе A/66/68.

6. Кроме того, предоставить стипендии предложило одно государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций:

Святой Престол.

## **В. Предложения и их реализация**

### **Государства-члены**

#### **Аргентина**

7. В вербальной ноте от 8 февраля 2012 года Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций просило включить в настоящий доклад следующие пункты:

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2065 (XX) и в последующих резолюциях, а также Специальный комитет по деколонизации отметили, что ситуация в отношении Мальвинских островов представляет собой особую форму колониализма в силу наличия спора о суверенитете над ними между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, постановили, что в целях выхода из такой ситуации необходимо решить этот спор о суверенитете мирным путем на основе переговоров и призвали правительства обеих стран незамедлительно продолжить двусторонние переговоры в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Специального комитета.

Несмотря на незаконную британскую оккупацию, с учетом того, что Мальвинские острова, Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова являются частью национальной территории Аргентины, их жители, как и остальная часть аргентинского населения, имеют доступ к системе государственного образования Аргентины. Это включает бесплатное образование на начальном, среднем и высшем/университетском уровнях, а также все блага национальной программы стипендий, предлагаемой Министерством образования Аргентинской Республики.

#### **Новая Зеландия**

8. Вербальной нотой от 22 февраля 2012 года Постоянное представительство Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций проинформировало Секретариат о следующем:

Новая Зеландия ежегодно предлагает жителям Токелау одну стипендию по линии Тихоокеанской программы стипендий Новой Зеландии, осуществляемой в рамках инициативы «Совместное обязательство в целях развития». Эта программа учреждена с учетом весьма тесных межличностных, культурных и экономических связей между Новой Зеландией и тихоокеанскими странами. Особый акцент в программе сделан на увеличении числа молодых студентов и лиц с высокой академической успеваемостью, обучающихся в Новой Зеландии, и на формировании нового поколения руководителей тихоокеанских стран с прочными связями с Новой Зеландией.

В Токелау студентам предлагаются региональные стипендии, которые финансируются в порядке бюджетной поддержки по линии Новозеландской программы помощи Токелау. Являясь гражданами Новой Зеландии, жители Токелау имеют также право на получение ряда внутренних стипендий и возможность обучения в новозеландских учебных заведениях за счет государственных субсидий.

Новая Зеландия предоставляет 14 краткосрочных стипендий на получение профессиональной подготовки жителями Новой Каледонии. Такие стипендии позволяют работающим приобрести необходимые знания и навыки, которые будут способствовать развитию их страны. Они играют все более важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран в области людских ресурсов и развития. Программа краткосрочных стипендий на профессиональную подготовку финансируется по линии программы международной помощи и развития правительства Новой Зеландии.

### **III. Заявления, поданные через Организацию Объединенных Наций**

9. В соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1696 (XVI), заявления о предоставлении стипендий, полученные Секретариатом Организации Объединенных Наций от жителей самоуправляющихся территорий, препровождаются одновременно предлагающим их государствам для рассмотрения и управляющим державам для информации.

10. В период с 8 марта 2011 года по 16 марта 2012 года никаких просьб о предоставлении информации об имеющихся стипендиях в Секретариат не поступало.

### **IV. Заключение**

11. Стипендии и возможности для получения профессиональной подготовки, предоставляемые государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий, обеспечивают ценный вклад в повышение уровня их образования.